

# Jurnalul Oficial

## al Uniunii Europene

C 44



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 57

15 februarie 2014

Număr de referință	Cuprins	Pagina
--------------------	---------	--------

### II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

#### Comisia Europeană

2014/C 44/01	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.7136 – Marubeni/INCJ/AGS) <sup>(1)</sup> .....	1
2014/C 44/02	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.7047 – Microsoft/Nokia) <sup>(1)</sup> .....	1

### IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

#### Consiliu

2014/C 44/03	Decizia Consiliului din 28 ianuarie 2014 de numire și înlocuire a membrilor Consiliului de conducere al Centrului European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale .....	2
2014/C 44/04	Actul Consiliului din 11 februarie 2014 de numire a unui director adjunct al Europol .....	3

RO

Preț:  
3 EUR<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

(continuare în pagina următoare)

**Comisia Europeană**

2014/C 44/05	Rata de schimb a monedei euro .....	4
2014/C 44/06	Decizia Comisiei din 11 februarie 2014 privind lista sărbătorilor legale din anul 2015 pentru instituțiile Uniunii Europene .....	5

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2014/C 44/07	Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit .....	6
2014/C 44/08	Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit .....	6
2014/C 44/09	Avizul Ministerului Dezvoltării Economice din Republica Italiană în conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din Directiva 94/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind condițiile de acordare și folosire a autorizațiilor de prospectare, explorare și extracție a hidrocarburilor .....	7

---

V *Anunțuri*

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

**Comisia Europeană**

2014/C 44/10	Aviz de deschidere a unei proceduri antisubvenție privind importurile de anumiți păstrăvi-curcubeu originari din Turcia .....	9
2014/C 44/11	Aviz de deschidere a unei proceduri antidumping privind importurile de anumiți păstrăvi-curcubeu originari din Turcia .....	18

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

**Comisia Europeană**

2014/C 44/12	Retragerea notificării unei concentrări (Cazul COMP/M.7144 – Apollo/Fondo de Garantía de Depósitos de Entidades de Crédito/Synergy) <sup>(1)</sup> .....	27
--------------	--	----



---

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

## II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI  
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

## COMISIA EUROPEANĂ

**Non-opoziție la o concentrare notificată****(Cazul COMP/M.7136 – Marubeni/INCJ/AGS)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2014/C 44/01)

La data de 7 februarie 2014, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32014M7136. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.

**Non-opoziție la o concentrare notificată****(Cazul COMP/M.7047 – Microsoft/Nokia)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2014/C 44/02)

La data de 4 decembrie 2013, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32013M7047. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.

## IV

*(Informări)*INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE  
UNIUNII EUROPENE

## CONSILIU

## DECIZIA CONSILIULUI

din 28 ianuarie 2014

**de numire și înlocuire a membrilor Consiliului de conducere al Centrului European pentru  
Dezvoltarea Formării Profesionale**

(2014/C 44/03)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 337/75 al Consiliului din 10 februarie 1975 privind înființarea Centrului European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale, în special articolul 4 <sup>(1)</sup>,

având în vedere candidatura prezentată Consiliului de către Comisie, din categoria reprezentanților lucrătorilor,

întrucât:

- (1) Prin decizia sa din 16 iulie 2012 <sup>(2)</sup>, Consiliul a numit membrii consiliului de conducere al Centrului European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale pentru perioada cuprinsă între 18 septembrie 2012 și 17 septembrie 2015.
- (2) Un post de membru în cadrul consiliului de conducere al Centrului, din categoria reprezentanților lucrătorilor, este disponibil pentru Spania,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articol unic*

Se numește în calitate de membru în cadrul consiliului de conducere al Centrului European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale pentru durata rămasă a mandatului, respectiv până la 17 septembrie 2015:

**REPREZENTANȚII ORGANIZAȚIILOR LUCRĂTORILOR:**SPANIA dna Gema TORRES (ES)

Adoptată la Bruxelles, 28 ianuarie 2014.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
G. STOURNARAS

---

<sup>(1)</sup> JO L 39, 13.2.1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO C 228, 31.7.2012, p. 3.

**ACTUL CONSILIULUI**  
**din 11 februarie 2014**  
**de numire a unui director adjunct al Europol**  
(2014/C 44/04)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Decizia Consiliului privind înființarea Oficiului European de Poliție (Europol) <sup>(1)</sup>, în special articolul 38,

acționând în calitate de autoritate investită cu competența numirii directorului adjunct al Europol,

având în vedere avizul Consiliului de administrație,

având în vedere Planul multianual privind politica de personal a Europol pentru perioada 2014-2016, în special secțiunile 2.2 și 6,

întrucât:

- (1) Din cauza expirării mandatului directorului adjunct al Europol numit prin Actul Consiliului din 9 octombrie 2009 <sup>(2)</sup>, este necesară numirea unui nou director adjunct.
- (2) Decizia Consiliului de administrație al Europol de stabilire a normelor privind selecția, prelungirea mandatului și demiterea directorului și a directorilor adjuncți ai Europol <sup>(3)</sup> introduce dispoziții speciale privind procedurile de selecție a directorului sau a unui director adjunct al Europol.

(3) Consiliul de administrație a înaintat Consiliului o listă scurtă cu solicitanții considerați corespunzători pentru numire, alături de dosarul complet al fiecăruia dintre acești candidați, precum și de o listă a tuturor candidaților eligibili.

(4) Pe baza tuturor informațiilor relevante furnizate de Consiliul de administrație, Consiliul dorește să numească solicitantul care, conform Consiliului, întrunește toate condițiile aferente postului vacant de director adjunct,

DECIDE:

*Articolul 1*

Dl Wilhelmus Martinus VAN GEMERT este numit director adjunct al Europol pentru perioada cuprinsă între 1 mai 2014 și 30 aprilie 2018, cu gradul AD 13, treapta 1.

*Articolul 2*

Prezentul act intră în vigoare la data adoptării.

Prezentul act se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptat la Bruxelles, 11 februarie 2014.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
E. VENIZELOS

<sup>(1)</sup> JO L 121, 15.5.2009, p. 37.

<sup>(2)</sup> JO C 249, 17.10.2009, p. 5.

<sup>(3)</sup> JO L 348, 29.12.2009, p. 3.

## COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro <sup>(1)</sup>

14 februarie 2014

(2014/C 44/05)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,3707	CAD	dolar canadian	1,5017
JPY	yen japonez	139,48	HKD	dolar Hong Kong	10,6306
DKK	coroana daneză	7,4620	NZD	dolar neozelandez	1,6379
GBP	lira sterlină	0,82035	SGD	dolar Singapore	1,7289
SEK	coroana suedeză	8,8486	KRW	won sud-coreean	1 453,10
CHF	franc elvețian	1,2221	ZAR	rand sud-african	14,9803
ISK	coroana islandeză		CNY	yuan renminbi chinezesc	8,3162
NOK	coroana norvegiană	8,3550	HRK	kuna croată	7,6560
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	16 208,53
CZK	coroana cehă	27,436	MYR	ringgit Malaiezia	4,5160
HUF	forint maghiar	309,05	PHP	peso Filipine	61,102
LTL	litas lituanian	3,4528	RUB	rubla rusească	48,0840
PLN	zlot polonez	4,1495	THB	baht thailandez	44,296
RON	leu românesc nou	4,4850	BRL	real brazilian	3,2837
TRY	lira turcească	2,9962	MXN	peso mexican	18,1673
AUD	dolar australian	1,5176	INR	rupie indiană	84,9080

(1) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

**DECIZIA COMISIEI**  
**din 11 februarie 2014**  
**privind lista sărbătorilor legale din anul 2015 pentru instituțiile Uniunii Europene**  
(2014/C 44/06)

**SĂRBĂTORI LEGALE PENTRU ANUL 2015**

1 ianuarie	Joi, Anul Nou
2 ianuarie	Vineri, a doua zi de Anul Nou
2 aprilie	Joia Mare
3 aprilie	Vinerea Mare
6 aprilie	Luni, a doua zi de Paști
1 mai	Vineri, Ziua Muncii
14 mai	Joi, Înălțarea
15 mai	Vineri, a doua zi de Înălțare
25 mai	Lunea Rusaliilor
21 iulie	Marți, Ziua Națională a Belgiei
2 noiembrie	Luni, Ziua Morților
de pe 24 decembrie până pe 31 decembrie	Joi 6 zile de sfârșit de an Joi
TOTAL	17 zile

Luxemburg: aceleași zile ca în Bruxelles, cu excepția zilei de marți 21 iulie, care este înlocuită cu marți 23 iunie, Ziua Națională a Luxemburgului.

Lucrul se va relua în mod normal luni, 4 ianuarie 2016.

Fără a aduce atingere calendarului final al sărbătorilor legale pentru anul 2016, ziua de vineri, 1 ianuarie 2016, va fi considerată ca fiind sărbătoare legală în anul respectiv.

Comisia își rezervă posibilitatea de a modifica aceste prevederi, dacă rațiuni de serviciu impun acest lucru.

## INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

### Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit

(2014/C 44/07)

În conformitate cu articolul 35 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului <sup>(1)</sup>, a fost luată o decizie de încetare a activităților de pescuit, prezentată în tabelul următor:

Data și ora încetării	19.12.2013
Durată	19.12.2013-31.12.2013
Stat membru	Uniunea Europeană (toate statele membre)
Stoc sau grup de stocuri	YEL/N3LNO.
Specie	Cambulă cu coada galbenă ( <i>Limanda ferruginea</i> )
Zonă	NAFO 3LNO
Tip sau tipuri de nave de pescuit	—
Număr de referință	87/TQ40

<sup>(1)</sup> JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

### Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit

(2014/C 44/08)

În conformitate cu articolul 35 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului <sup>(1)</sup>, a fost luată o decizie de încetare a activităților de pescuit, prezentată în tabelul următor:

Data și ora încetării	17.12.2013
Durată	17.12.2013-31.12.2013
Stat membru	Belgia
Stoc sau grup de stocuri	SRX/2AC4-C
Specie	Vulpi și pisici de mare ( <i>Rajiformes</i> )
Zonă	Apele UE din zonele IIa și IV
Tip sau tipuri de nave de pescuit	—
Număr de referință	86/TQ39

<sup>(1)</sup> JO L 343, 22.12.2009, p. 1.



**Avizul Ministerului Dezvoltării Economice din Republica Italiană în conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din Directiva 94/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind condițiile de acordare și folosire a autorizațiilor de prospectare, explorare și extracție a hidrocarburilor**

(2014/C 44/09)

Ministerul Dezvoltării Economice anunță primirea unei cereri de autorizație pentru explorarea hidrocarburilor denumită convențional „d 85 F.R.-GM”, din partea societății Global MED, LLC, pentru o suprafață aflată în zona marină F (Marea Ionică), delimitată de arcele de meridiane și paralele ale căror puncte sunt indicate prin următoarele coordonate geografice:

Puncte	Coordonate geografice	
	Longitudine estică Greenwich	Latitudine nordică
a	17°44'	39°21'
b	17°50'	39°21'
c	17°50'	39°19'
d	17°52'	39°19'
e	17°52'	39°16'
f	17°54'	39°16'
g	17°54'	39°13'
h	17°56'	39°13'
i	17°56'	39°08'
l	17°58'	39°08'
m	17°58'	39°03'
n	18°01'	39°03'
o	18°01'	38°58'
p	17°44'	38°58'

Coordonatele indicate sunt stabilite pe baza hărții nautice a coastelor Italiei a Institutului Hidrografic al Marinei Militare – Planșa nr. 919, la scara 1:250 000.

Pe baza acestei delimitări, rezultă o suprafață de 748,60 km<sup>2</sup>.

În conformitate cu directiva sus-menționată, cu articolul 4 din Decretul legislativ (*decreto legislativo*) nr. 625 din 25 noiembrie 1996, cu Decretul ministerial (*decreto ministeriale*) din 4 martie 2011 și cu Decretul directorial (*decreto direttoriale*) din 22 martie 2011, Ministerul Dezvoltării Economice publică un aviz pentru a permite entităților interesate să prezinte cereri concurente de autorizație pentru explorarea hidrocarburilor pentru aceeași suprafață, delimitată de punctele și coordonatele indicate mai sus.

Autoritatea competentă pentru eliberarea autorizației de explorare în cauză este Ministerul Dezvoltării Economice – Departamentul pentru Energie – Direcția Generală pentru Resursele Minerale și Energetice – Divizia VI.

Normele privind eliberarea autorizației de explorare minieră sunt specificate în detaliu în următoarele acte legislative:

Legea nr. 613 din 21 iulie 1967, Legea nr. 9 din 9 ianuarie 1991, Decretul legislativ nr. 625 din 25 noiembrie 1996, Decretul ministerial din 4 martie 2011 și Decretul directorial din 22 martie 2011.

Termenul de depunere a candidaturilor este de 3 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Candidaturile depuse după expirarea acestui termen nu vor fi luate în considerare.

Adresa la care trebuie trimise candidaturile este:

Ministero dello sviluppo economico  
Dipartimento per l'energia  
Direzione generale delle risorse minerarie ed energetiche  
Divisione VI  
Via Molise 2  
00187 Roma RM  
ITALIA

Cererile pot fi trimise, de asemenea, la adresa de e-mail certificată [ene.rme.div.6@pec.sviluppoeconomico.gov.it](mailto:ene.rme.div.6@pec.sviluppoeconomico.gov.it) și trebuie să includă documentația în format electronic și semnătura digitală a reprezentantului legal al societății solicitante.

În sensul punctului 2 din anexa A la Decretul nr. 22 al Președintelui Consiliului de Miniștri din 22 decembrie 2010, durata procedurii unice de acordare a autorizației de prospectare nu depășește 180 de zile.

---

## V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII  
COMERCIALE COMUNE

## COMISIA EUROPEANĂ

Aviz de deschidere a unei proceduri antisubvenție privind importurile de anumiți păstrăvi-curcubeu  
originari din Turcia

(2014/C 44/10)

Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a primit o plângere în temeiul articolului 10 din Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unei subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene <sup>(1)</sup> (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în care se afirmă că importurile de anumiți păstrăvi-curcubeu originari din Turcia fac obiectul unei subvenții cauzează astfel un prejudiciu important industriei din Uniune.

**1. Plângerea**

Plângerea a fost înaintată la data de 3 ianuarie 2014 de către Asociația daneză de acvacultură („reclamantul”) în numele unor producători care reprezintă peste 25 % din producția totală de păstrăv-curcubeu a Uniunii.

**2. Produsul care face obiectul anchetei**

Produsul care face obiectul prezentei anchete este păstrăvul-curcubeu (*Oncorhynchus mykiss*) viu, proaspăt, refrigerat, congelat sau afumat, fie sub formă de pește întreg (cu cap și branhii, eviscerat, cântărind cel mult 1,2 kg fiecare), sau fără cap, fără branhii și eviscerat (cu o greutate de maximum 1 kg fiecare), sau sub formă de fileuri (cântărind 400 g sau mai puțin fiecare).

**3. Prezumția de subvenționare**

Produsul despre care se pretinde că face obiectul unei subvenții este produsul care face obiectul anchetei, originar din Turcia (denumită în continuare „țara în cauză”), încadrat în prezent la codurile NC ex 0301 91 90, ex 0302 11 80, ex 0303 14 90, ex 0304 42 90, ex 0304 82 90 și ex 0305 43 00. Aceste coduri NC sunt menționate doar cu titlu informativ.

Elementele de probă *prima facie* furnizate de reclamant arată că fabricanții produsului care face obiectul anchetei, originar din Turcia, au beneficiat de un anumit număr de subvenții acordate de Guvernul Turciei.

Subvențiile constau, printre altele, în sprijin din partea statului pentru investițiile realizate în sectorul acvaculturii, în subvenții directe acordate producătorilor de păstrăvi, în împrumuturi subvenționate și asigurări pentru producătorii de păstrăvi și în subvenții pentru nave de pescuit. Comisia își rezervă dreptul de a investiga alte subvenții care pot fi descoperite în cursul anchetei.

Se prezumă că sistemele menționate anterior constituie subvenții, deoarece acestea implică o contribuție financiară din partea Guvernului Turciei (inclusiv organisme publice) și conferă un avantaj beneficiarilor. Se prezumă că acestea se limitează la anumite întreprinderi din sectorul acvaculturii și/sau din anumite regiuni și, prin urmare, sunt specifice și pot face obiectul unor măsuri compensatorii.

**4. Prezumția de prejudiciu și legătura de cauzalitate**

Reclamantul a prezentat elemente de probă potrivit cărora importurile de produs care face obiectul anchetei provenind din țara în cauză au crescut global ca valoare absolută, dar și în ceea ce privește cota de piață.

Elementele de probă *prima facie* furnizate de reclamant arată că volumul și prețurile produsului importat care face obiectul anchetei au avut, pe lângă alte consecințe, un impact negativ asupra cantităților vândute, nivelului prețurilor practicate și asupra cotei de piață deținute de industria din Uniune, generând efecte negative semnificative asupra performanței globale a industriei din Uniune.

**5. Procedura**

După ce a constatat, în urma consultării Comitetului consultativ, că plângerea a fost depusă de către sau în numele industriei din Uniune și că există suficiente elemente de probă care să justifice deschiderea unei proceduri, Comisia deschide, prin prezentul aviz, o anchetă în temeiul articolului 10 din regulamentul de bază.

<sup>(1)</sup> JO L 188, 18.7.2009, p. 93.

Ancheta va stabili dacă produsul care face obiectul anchetei, originar din țara în cauză, este subvenționat și dacă aceste importuri subvenționate au provocat prejudicii industriei din Uniune. În cazul în care concluziile sunt afirmative, ancheta va examina dacă instituirea unor măsuri nu ar fi contrară interesului Uniunii.

Guvernul Turciei a fost invitat la consultări.

### 5.1. Procedura de stabilire a subvenționării

Producătorii-exportatori<sup>(1)</sup> ai produsului care face obiectul anchetei din Turcia și autoritățile din țara în cauză sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

#### 5.1.1. Anchetarea producătorilor-exportatori

##### (a) Eșantionarea

Având în vedere numărul potențial mare de producători-exportatori din Turcia implicați în prezenta procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele prevăzute, Comisia poate limita la un număr rezonabil producătorii-exportatori care vor fi anchetați prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit, de asemenea, „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 27 din Regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți producătorii-exportatori sau reprezentanții care acționează în numele acestora sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile respective trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informațiile privind societatea (societățile) lor, care sunt solicitate în anexa I la prezentul aviz.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru constituirea eșantionului de producători-exportatori, Comisia va contacta și autoritățile din țara în cauză și poate contacta orice asociație cunoscută de producători-exportatori.

Toate părțile interesate care doresc să transmită toate celelalte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, producătorii-exportatori pot fi selectați pe baza celui mai mare volum

reprezentativ de exporturi către Uniune care poate fi examinat în mod rezonabil în perioada de timp disponibilă. Toți producătorii-exportatori cunoscuți, autoritățile țării în cauză și asociațiile de producători-exportatori vor fi notificate de către Comisie prin intermediul autorităților țării în cauză, după caz, cu privire la societățile selectate să facă parte din eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa referitoare la producătorii-exportatori, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori selectați pentru a fi incluși în eșantion, oricărei asociații cunoscute de producători-exportatori, precum și autorităților țării în cauză.

Toți producătorii-exportatori care au fost selectați pentru a face parte din eșantion vor trebui să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării privind constituirea eșantionului, dacă nu există alte dispoziții în acest sens.

Societățile care au fost de acord cu posibila lor includere în eșantion, dar nu au fost selectate în compoziția eșantionului sunt considerate a fi cooperante (denumite în continuare „producători-exportatori cooperanți neincluși în eșantion”) fără a aduce atingere aplicării articolului 28 din regulamentul de bază. Fără a aduce atingere secțiunii (b) de mai jos, taxa compensatorie care poate fi aplicată importurilor de la producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion nu va depăși marja de subvenție medie ponderată stabilită pentru producătorii-exportatori incluși în eșantion<sup>(2)</sup>.

##### (b) Marja de subvenție individuală pentru societățile neincluse în eșantion

Producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion pot solicita, în temeiul articolului 27 alineatul (3) din regulamentul de bază, stabilirea de către Comisie a marjelor lor de subvenție individuale. Producătorii-exportatori care doresc să solicite o marjă de subvenție individuală trebuie să solicite un chestionar și să îl returneze completat în mod corespunzător în termen de 37 de zile de la data notificării compoziției eșantionului, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Cu toate acestea, producătorii-exportatori care solicită o marjă de subvenție individuală trebuie să cunoască faptul că, totuși, Comisia poate decide să nu calculeze o marjă individuală de subvenție pentru aceștia dacă, de exemplu, numărul producătorilor-exportatori este atât de mare încât un astfel de calcul ar îngreuna în mod inutil procedura și ar împiedica finalizarea la termen a anchetei.

<sup>(1)</sup> Un producător-exportator este orice societate comercială din țara în cauză care produce și exportă pe piața Uniunii produsul care face obiectul anchetei, fie direct, fie prin terți, inclusiv prin orice societate afiliată implicată în producția, vânzarea pe piața internă sau exportul produsului care face obiectul anchetei.

<sup>(2)</sup> În temeiul articolului 15 alineatul (3) din regulamentul de bază, valorile nule și valorile *de minimis* ale subvențiilor compensatorii și valorile subvențiilor compensatorii stabilite în circumstanțele prevăzute la articolul 28 din regulamentul de bază nu vor fi luate în considerare.

### 5.1.2. Anchetarea importatorilor neafiliați <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

Importatorii neafiliați ai produsului care face obiectul anchetei din Turcia către Uniune sunt invitați să participe la această anchetă.

Având în vedere numărul potențial mare de importatori neafiliați implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele statutare, Comisia poate limita ancheta la un număr rezonabil de importatori neafiliați care vor fi anchetați prin selectarea unui eșantion (acest proces este de asemenea denumit „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 27 din Regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți importatorii neafiliați sau reprezentanții care acționează în numele acestora sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile respective trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informațiile privind societatea (societățile) lor solicitate în anexa II la prezentul aviz.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru selectarea eșantionului de importatori neafiliați, Comisia poate contacta, de asemenea, orice asociație de importatori cunoscută.

Toate părțile interesate care doresc să transmită toate celelalte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

În cazul în care este necesară selectarea unui eșantion, importatorii pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de vânzări către Uniune de produs care face obiectul reexaminării, care poate fi supus anchetei în mod rezonabil în

(1) Numai importatorii neafiliați producătorilor-exportatori pot fi incluși în eșantion. Importatorii afiliați producătorilor-exportatori trebuie să completeze anexa 1 la chestionarul pentru producătorii-exportatori respectivi. În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate, în mod direct sau indirect, de un terț; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare din următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

(2) Datele furnizate de importatorii neafiliați pot fi utilizate, de asemenea, pentru aspecte ale prezentei anchete, altele decât determinarea subvenționării.

perioada de timp disponibilă. Comisia va notifica toți importatorii neafiliați cunoscuți și toate asociațiile de importatori cunoscute cu privire la societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa, Comisia va trimite chestionare importatorilor neafiliați incluși în eșantion, precum și oricărei asociații de importatori cunoscute. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la selectarea eșantionului, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

### 5.2. Procedura de determinare a prejudiciului și de anchetare a producătorilor din Uniune

Determinarea prejudiciului se bazează pe probe directe și implică o examinare obiectivă a volumului importurilor care fac obiectul unei subvenții, a efectelor acestor importuri asupra prețurilor de pe piața Uniunii și a impactului ulterior al acestor importuri asupra industriei din Uniune. Pentru a stabili dacă industria din Uniune a suferit un prejudiciu important, producătorii din Uniune ai produsului care face obiectul anchetei sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

#### 5.2.1. Anchetarea producătorilor din Uniune

Având în vedere numărul mare de producători din Uniune implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele statutare, Comisia a decis să limiteze ancheta la un număr rezonabil de producători din Uniune care vor fi anchetați prin selectarea unui eșantion (acest proces este de asemenea denumit „eșantionare”). Eșantionarea se efectuează în conformitate cu articolul 27 din regulamentul de bază.

Comisia a selectat, în mod provizoriu, un eșantion de producători din Uniune. Detaliile pot fi găsite în dosarul destinat consultării de către părțile interesate. Părțile interesate sunt invitate să consulte dosarul (în acest scop, ar trebui să contacteze Comisia utilizând datele de contact indicate în secțiunea 5.6 de mai jos). Alți producători din Uniune sau reprezentanți care acționează în numele lor, care consideră că există motive pentru care ar trebui să fie incluși în eșantion, trebuie să contacteze Comisia în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Toate părțile interesate care doresc să transmită toate celelalte informații relevante privind selectarea eșantionului trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

Comisia va notifica toți producătorii cunoscuți din Uniune și/sau toate asociațiile cunoscute de producători din Uniune cu privire la societățile selectate în final pentru a fi incluse în eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa, Comisia va trimite chestionare producătorilor din Uniune incluși în eșantion și oricărei asociații cunoscute de producători din Uniune. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la selectarea eșantionului, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

### 5.3. Procedura de evaluare a interesului Uniunii

În cazul în care se stabilește existența subvenției și a prejudiciului aferent, se va stabili, în temeiul articolului 31 din regulamentul de bază, dacă adoptarea unor măsuri antisubvenție nu ar fi contrară interesului Uniunii. Producătorii din Uniune, importatorii și asociațiile lor reprezentative, utilizatorii și asociațiile lor reprezentative, precum și organizațiile de consumatori reprezentative din Uniune sunt invitați să se facă cunoscuți în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel. Pentru a participa la anchetă, organizațiile de consumatori reprezentative trebuie să dovedească, în același termen, că există o legătură obiectivă între activitățile pe care le desfășoară și produsul care face obiectul anchetei.

Părțile care se fac cunoscute în termenul specificat mai sus pot furniza Comisiei informații din care să rezulte dacă instituirea de măsuri este în interesul Uniunii, în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel. Aceste informații pot fi furnizate fie într-un format la alegere, fie prin completarea unui chestionar elaborat de Comisie. În orice caz, informațiile transmise în temeiul articolului 31 vor fi luate în considerare numai dacă sunt susținute, la momentul transmiterii lor, de dovezi concrete.

### 5.4. Alte observații scrise

În conformitate cu dispozițiile prezentului aviz, toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze elemente de probă justificative. Cu excepția cazurilor în care se prevede altfel, aceste informații și elementele de probă în sprijinul acestora trebuie să parvină Comisiei în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

### 5.5. Posibilitatea audierii de către serviciile Comisiei responsabile cu ancheta

Toate părțile interesate pot solicita să fie audiate de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Orice solicitare de audiere ar trebui să fie transmisă în scris și să precizeze motivele care stau la baza acesteia. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice solicitare de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

### 5.6. Instrucțiuni de întocmire a comunicărilor în scris și de transmitere a chestionarelor completate și a corespondenței

Părțile interesate sunt invitate să prezinte toate observațiile și solicitările prin e-mail, inclusiv împrumuturi și fișe de certificare scanate, cu excepția răspunsurilor voluminoase care trebuie să fie prezentate pe suport CD-ROM sau DVD, în persoană sau prin poșta recomandată. Prin utilizarea e-mailului, părțile interesate își exprimă acordul cu normele aplicabile transmițerii

electronice conținute în documentul „Corespondența cu Comisia Europeană în cazurile de protecție comercială” publicat pe site-ul internet al Direcției Generale Comerț: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf)

Părțile interesate trebuie să indice denumirea, adresa, numărul de telefon și o adresă de e-mail valabilă și trebuie să se asigure că adresa de e-mail furnizată este o adresă de e-mail oficială funcțională care este verificată zilnic. Odată ce a primit datele de contact, Comisia va comunica cu părțile interesate prin e-mail, cu excepția cazului în care acestea solicită în mod explicit să primească toate documentele din partea Comisiei prin alte mijloace de comunicare sau cu excepția cazului în care natura documentului care trebuie trimis necesită utilizarea unui scrisori recomandate. Pentru norme și informații suplimentare privind corespondența cu Comisia inclusiv principiile care se aplică transmițerii prin e-mail, părțile interesate ar trebui să consulte instrucțiunile privind comunicarea cu părțile interesate menționate anterior.

Toate observațiile prezentate în scris, inclusiv informațiile solicitate în prezentul regulament, răspunsurile la chestionar și corespondența părților interesate, furnizate cu titlu confidențial, trebuie să poarte mențiunea „Limited” („Acces limitat”) și să fie însoțite, în conformitate cu articolul 29 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 597/2009, de o versiune neconfidențială care trebuie să poarte mențiunea „For inspection by interested parties” („Versiune destinată consultării de către părțile interesate”).

Adresa de corespondență a Comisiei:

European Commission (Comisia Europeană)  
Directorate-General for Trade (Direcția Generală Comerț)  
Directorate H (Direcția H)  
Office: N105 08/020  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-mail subvenție: [Trade-Trout-Subsidy@ec.europa.eu](mailto:Trade-Trout-Subsidy@ec.europa.eu)  
E-mail prejudiciu: [Trade-Trout-Injury@ec.europa.eu](mailto:Trade-Trout-Injury@ec.europa.eu)

## 6. Lipsa de cooperare

În cazul în care o parte interesată refuză accesul la informațiile necesare sau nu le furnizează în termenul prevăzut sau în cazul în care obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot stabili constatări provizorii sau definitive, pozitive sau negative, pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 28 din regulamentul de bază.

Dacă se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, informațiile pot să nu fie luate în considerare și pot fi utilizate datele disponibile.

În cazul în care o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, concluziile sunt stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 28 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil acelei părți decât dacă aceasta ar fi cooperat.



Faptul că nu se dă un răspuns pe suport electronic nu este considerat refuz de a coopera, cu condiția ca partea respectivă să demonstreze că prezentarea unui răspuns în forma cerută ar putea antrena sarcini sau costuri suplimentare excesive. Persoana interesată trebuie să contacteze imediat Comisia.

## 7. Consilierul-auditor

Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor al Direcției Generale Comerț. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor examinează solicitările de acces la dosar, disputele privind confidențialitatea documentelor, solicitările de prelungire a termenelor și solicitările părților terțe de a fi audiate. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o anumită parte interesată și poate acționa drept mediator pentru a asigura exercitarea pe deplin a drepturilor la apărare ale părților interesate.

Orice solicitare de audiere de către consilierul-auditor trebuie să fie efectuată în scris și să precizeze motivele pe care se bazează. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice solicitare de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, posibilitatea de a organiza o audiere cu participarea părților implicate,

permițând confruntarea punctelor de vedere diferite și prezentarea de contraargumente privind aspecte referitoare, printre altele, la subvenționare, prejudiciu, legătura de cauzalitate și interesul Uniunii. O astfel de audiere are loc, de regulă, cel târziu la sfârșitul celei de a patra săptămâni după comunicarea concluziilor provizorii.

Pentru informații suplimentare și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile dedicate consilierului-auditor de pe site-ul internet al DG Comerț: [http://ec.europa.eu/commission\\_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/](http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/)

## 8. Calendarul anchetei

În temeiul articolului 11 alineatul (9) din regulamentul de bază, ancheta se va finaliza în termen de 13 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. În conformitate cu articolul 12 alineatul (1) din regulamentul de bază, pot fi instituite măsuri provizorii nu mai târziu de 9 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

## 9. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete vor fi tratate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

## ANEXA I

<input type="checkbox"/>	„Limited version („versiune cu acces limitat”) (1)
<input type="checkbox"/>	Version for inspection by interested parties („versiune destinată consultării de către părțile interesate”) (bifați căsuța corespunzătoare)

**PROCEDURA ANTISUBVENȚIE PRIVIND IMPORTURILE DE PĂSTRĂVI-CURCUBEU ORIGINARI DIN TURCIA**  
**INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE PRODUCĂTORI-EXPORTATORI DIN TURCIA**

Prezentul formular este menit să permită producătorilor-exportatori din Turcia să ofere informațiile necesare pentru eșantionare solicitate la punctul 5.1.1 litera (a) din avizul de deschidere.

Atât „versiunea cu acces limitat” („Limited version”), cât și „versiunea destinată consultării de către părțile interesate” („Version for inspection by interested parties”) trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

**1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT**

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

**2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR**

Indicați cifra de afaceri a societății, în moneda în care se ține contabilitatea, în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013 pentru vânzări (vânzări la export către Uniune, pentru fiecare dintre cele 28 de state membre (2) aplicabil separat și în total și vânzările pe piața internă) de produs care face obiectul anchetei, astfel cum este definit în avizul de deschidere și greutatea sau volumul corespunzătoare. Precizați unitatea de greutate sau de volum și moneda utilizată.

	Tone de echivalent de pește întreg (Ton Whole Fish Equivalent - T WFE) (*)	Valoarea în moneda în care se ține contabilitatea Specificați moneda utilizată
Vânzări la export către Uniune, separat pentru fiecare dintre cele 28 de state membre și în total, de produs care face obiectul anchetei, fabricat de societatea dumneavoastră	Total:	
	Specificați fiecare stat membru (3)	
Vânzări pe piața internă de produs care face obiectul anchetei, fabricat de societatea dumneavoastră		
(*) Factorii de conversie din greutate netă în echivalent de pește întreg (whole fish equivalent - WFE)		

Prezentarea produsului	Factorul
Viu	1,00
Proaspăt/refrigerat/congelat (eviscerat, cu cap)	0,85
Proaspăt/refrigerat/congelat (eviscerat, fără cap)	0,75
Fileuri: Proaspete/refrigerate/congelate	0,47
Fileuri: Afumate	0,40

(1) Prezentul document este destinat exclusiv utilizării interne. Este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Acesta este un document confidențial, în conformitate cu articolul 29 din Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului (JO L 188, 18.7.2009, p. 93) și cu articolul 12 din Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii.

(2) Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Croația, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, Regatul Unit, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos și Ungaria.

(3) Adăugați rânduri suplimentare, dacă este necesar.



### 3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE <sup>(1)</sup>

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le indicați și să precizați relația în care se află cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului care face obiectul reexaminării. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului care face obiectul anchetei sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare, ori prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul anchetei. În orice caz, vă rugăm să indicați dacă societatea dumneavoastră produce păstrăvii vii, păstrăvi proaspeți, păstrăvi congelați, fileuri, fileuri de păstrăv afumat sau mai multe dintre aceste tipuri de produse (vă rugăm să prezentați lista acestora).

Denumirea și sediul societății	Activități	Relație

### 4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați toate celelalte informații relevante, pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

### 5. MARJA DE SUBVENȚIE INDIVIDUALĂ

Societatea declară că, în cazul în care nu este selectată pentru a face parte din eșantion, dorește să primească un chestionar și alte formulare de cerere pentru a le completa și, astfel, să solicite calcularea unei marje de subvenție individuale, în conformitate cu secțiunea punctul 5.1.1 litera (b) din avizul de deschidere.

Da

Nu

### 6. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor menționate anterior, societatea își exprimă acordul cu privire la posibilitatea de a fi inclusă în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, aceasta va implica completarea unui chestionar și acceptarea unei vizite la sediile sale pentru verificarea răspunsului său. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul producătorilor-exportatori necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil societății respective decât în cazul în care aceasta ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte și invers; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare din următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați sau cumnate. (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

## ANEXA II

<input type="checkbox"/>	Limited version („versiune cu acces limitat”) (1)
<input type="checkbox"/>	Version for inspection by interested parties („versiune destinată consultării de către părțile interesate”)
	(bifați căsuța corespunzătoare)

**PROCEDURA ANTISUBVENȚIE PRIVIND IMPORTURILE DE PĂSTRĂVI-CURCUBEU ORIGINARI DIN TURCIA****INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE IMPORTATORI NEAFILIAȚI**

Prezentul formular are scopul de a ajuta importatorii neafiliați să furnizeze informațiile necesare pentru eșantionare, solicitate la punctul 5.1.2. din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu acces limitat (*Limited version*), cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate (*Version for inspection by interested parties*) trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

**1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT**

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresă de e-mail	
Telefon	
Fax	

**2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR**

Indicați cifra de afaceri totală a societății, în euro (EUR) și cifra de afaceri și greutatea sau volumul pentru importurile în Uniune (2) și revânzările pe piața Uniunii după importul din Turcia, în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013, de produs care face obiectul anchetei, astfel cum este definit în avizul de deschidere și greutatea sau volumul corespunzătoare. Precizați unitatea de greutate sau de volum utilizată.

	Tone de echivalent de pește întreg (Ton Whole Fish Equivalent - T WFE) (*)	Valoarea în euro (EUR)
Cifra de afaceri totală a societății dumneavoastră, exprimată în euro (EUR)		
Importurile din Turcia în Uniune de produs care face obiectul anchetei		
Revânzările pe piața Uniunii după importarea din Turcia a produsului care face obiectul anchetei		
(*) Factorii de conversie din greutate netă în echivalent de pește întreg (whole fish equivalent - WFE)		

Prezentarea produsului	Factorul
Viu	1,00
Proaspăt/refrigerat/congelat (eviscerat, cu cap)	0,85
Proaspăt/refrigerat/congelat (eviscerat, fără cap)	0,75
Fileuri: Proaspete/refrigerate/congelate	0,47
Fileuri: Afumate	0,40

(1) Prezentul document este destinat exclusiv utilizării interne. Este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Acesta este un document confidențial, în conformitate cu articolul 29 din Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului (JO L 188, 18.7.2009, p. 93) și cu articolul 12 din Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii.

(2) Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Croația, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, Regatul Unit, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos și Ungaria.

### 3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE <sup>(1)</sup>

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le indicați și să precizați relația în care se află cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului care face obiectul reexaminării. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului care face obiectul anchetei sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare, ori prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul anchetei.

În orice caz, vă rugăm să indicați dacă firma dumneavoastră importă păstrăvii vii, păstrăvi proaspeți, păstrăvi congelați, fileuri, fileuri de păstrăv afumat sau mai multe dintre aceste tipuri de produse (vă rugăm să prezentați lista acestora).

Denumirea și sediul societății	Activități	Relație

### 4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați toate celelalte informații relevante, pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

### 5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor menționate anterior, societatea își exprimă acordul cu privire la posibilitatea de a fi inclusă în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, aceasta va implica completarea unui chestionar și acceptarea unei vizite la sediile sale pentru verificarea răspunsului său. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul importatorilor necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil societății respective decât în cazul în care aceasta ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte și invers; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare din următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați sau cumnate. (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

## Aviz de deschidere a unei proceduri antidumping privind importurile de anumiți păstrăvi-curcubeu originari din Turcia

(2014/C 44/11)

Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a primit o plângere în temeiul articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene <sup>(1)</sup> (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în care se afirmă că importurile de anumiți păstrăvi-curcubeu originari din Turcia fac obiectul unui dumping și cauzează astfel un prejudiciu important industriei din Uniune.

### 1. Plângerea

Plângerea a fost înaintată la data de 3 ianuarie 2014 de către Asociația daneză de acvacultură („reclamantul”) în numele unor producători care reprezintă peste 25 % din producția totală de anumiți păstrăvi-curcubeu a Uniunii.

### 2. Produsul care face obiectul anchetei

Produsul care face obiectul prezentei anchete este păstrăvul-curcubeu (*Oncorhynchus mykiss*) viu, proaspăt, refrigerat, congelat sau afumat, fie sub formă de pește întreg (cu cap și branhii, eviscerat, cântărind cel mult 1,2 kg fiecare), sau fără cap, fără branhii și eviscerat (cu o greutate de maximum 1 kg fiecare), sau sub formă de file (cântărind 400 g sau mai puțin fiecare).

### 3. Presumția de dumping

Produsul despre care se pretinde că face obiectul unui dumping este produsul care face obiectul anchetei, originar din Turcia (denumită în continuare „țara în cauză”), încadrat în prezent la codurile NC ex 0301 91 90, ex 0302 11 80, ex 0303 14 90, ex 0304 42 90, ex 0304 82 90 și ex 0305 43 00. Aceste coduri NC sunt menționate doar cu titlu informativ.

Presumția de dumping pentru Turcia se bazează pe comparația dintre prețurile pe piața internă și prețurile la export (la nivel franco fabrică) ale produsului care face obiectul anchetei, practicate la exportul către Uniune.

Marjele de dumping calculate în acest mod pentru țara în cauză sunt semnificative.

### 4. Presumția de prejudiciu și legătura de cauzalitate

Reclamantul a prezentat elemente de probă potrivit cărora importurile de produs care face obiectul anchetei provenind din țara în cauză au crescut global ca valoare absolută, dar și în ceea ce privește cota de piață.

Elementele de probă *prima facie* furnizate de reclamanți arată că volumul și prețurile produsului importat care face obiectul

anchetei au avut, pe lângă alte consecințe, un impact negativ asupra cantităților vândute, nivelului prețurilor practicate și asupra cotei de piață deținute de industria din Uniune, generând efecte negative semnificative asupra performanței globale a industriei din Uniune.

### 5. Procedura

După ce a constatat, în urma consultării Comitetului consultativ, că plângerea a fost depusă de către sau în numele industriei din Uniune și că există suficiente elemente de probă care să justifice deschiderea unei proceduri, Comisia deschide, prin prezentul aviz, o anchetă în temeiul articolului 5 din regulamentul de bază.

Ancheta va stabili dacă produsul care face obiectul anchetei, originar din țara în cauză, face obiectul unui dumping și dacă importurile care fac obiectul dumpingului au cauzat vreun prejudiciu industriei din Uniune. În cazul în care concluziile sunt afirmative, ancheta va examina dacă instituirea unor măsuri nu ar fi contrară interesului Uniunii.

#### 5.1. Procedura de determinare a dumpingului

Producătorii-exportatori <sup>(2)</sup> ai produsului care face obiectul anchetei, originar din țara în cauză, sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

##### 5.1.1. Anchetarea producătorilor-exportatori

###### (a) Eșantionarea

Având în vedere numărul potențial mare de producători-exportatori din Turcia implicați în prezenta procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele prevăzute, Comisia poate limita la un număr rezonabil producătorii-exportatori care vor fi anchețați prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit, de asemenea, „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți producătorii-exportatori sau reprezentanții care acționează în numele acestora sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile respective trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informațiile privind societatea (societățile) lor, care sunt solicitate în anexa I la prezentul aviz.

<sup>(1)</sup> JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

<sup>(2)</sup> Un producător-exportator este orice societate comercială din țara în cauză care produce și exportă pe piața Uniunii produsul care face obiectul anchetei, fie direct, fie prin terți, inclusiv prin orice societate afiliată implicată în producția, vânzarea pe piața internă sau exportul produsului care face obiectul anchetei.



Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru constituirea eșantionului de producători-exportatori, Comisia va contacta și autoritățile din țara în cauză și poate contacta orice asociație cunoscută de producători-exportatori.

Toate părțile interesate care doresc să transmită toate celelalte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, producătorii-exportatori pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de exporturi către Uniune care poate fi examinat în mod rezonabil în perioada de timp disponibilă. Toți producătorii-exportatori cunoscuți, autoritățile țării în cauză și asociațiile de producători-exportatori vor fi notificate de către Comisie prin intermediul autorităților țării în cauză, după caz, cu privire la societățile selectate să facă parte din eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa referitoare la producătorii-exportatori, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori selectați pentru a fi incluși în eșantion, oricărei asociații cunoscute de producători-exportatori, precum și autorităților țării în cauză.

Toți producătorii-exportatori care au fost selectați pentru a face parte din eșantion vor trebui să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării privind constituirea eșantionului, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Fără a aduce atingere eventualei aplicări a articolului 18 din regulamentul de bază, societățile care au fost de acord cu posibila lor includere în eșantion, dar care nu sunt selectate pentru a face parte din acesta, vor fi considerate societăți cooperante („producători-exportatori cooperanți neincluși în eșantion”). Fără a aduce atingere secțiunii (b) de mai jos, taxa antidumping care poate fi aplicată importurilor efectuate de producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion nu va depăși marja de dumping medie ponderată stabilită pentru producătorii-exportatori incluși în eșantion <sup>(1)</sup>.

(b) Marja de dumping individuală pentru societățile neincluse în eșantion

Producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion pot solicita, în temeiul articolului 17 alineatul (3) din regulamentul de bază, stabilirea de către Comisie a marjei lor de dumping individuale („marja de dumping individuală”). Producătorii-exportatori care doresc să solicite o marjă de dumping individuală trebuie să solicite un chestionar și să îl

returneze completat în mod corespunzător în termen de 37 de zile de la data notificării selectării eșantionului, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel. Comisia va examina dacă acestora li se poate acorda o taxă individuală în conformitate cu articolul 9 alineatul (5) din regulamentul de bază.

Cu toate acestea, producătorii-exportatori care solicită o marjă de dumping individuală ar trebui să cunoască faptul că, totuși, Comisia poate decide să nu le stabilească o marjă individuală de dumping dacă, de exemplu, numărul producătorilor-exportatori este atât de mare încât stabilirea unei marje individuale ar complica în mod inutil procedura și ar împiedica finalizarea la termen a anchetei.

5.1.2. Anchetarea importatorilor neafiliați <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>

Importatorii neafiliați ai produsului care face obiectul anchetei din Turcia către Uniune sunt invitați să participe la această anchetă.

Având în vedere numărul potențial mare de importatori neafiliați implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele statutare, Comisia poate limita ancheta la un număr rezonabil de importatori neafiliați care vor fi anchetați prin selectarea unui eșantion (acest proces este de asemenea denumit „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți importatorii neafiliați sau reprezentanții care acționează în numele acestora sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile respective trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informațiile privind societatea (societățile) lor solicitate în anexa II la prezentul aviz.

<sup>(2)</sup> Doar importatorii neafiliați producătorilor-exportatori pot fi eșantionați. Importatorii afiliați producătorilor-exportatori trebuie să completeze anexa 1 la chestionarul pentru producătorii-exportatori respectivi. În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte și invers; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare din următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați sau cumnate, cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

<sup>(3)</sup> Datele furnizate de importatorii neafiliați pot fi, de asemenea, utilizate în legătură cu aspecte ale prezentei anchete, altele decât stabilirea dumpingului.

<sup>(1)</sup> În temeiul articolului 9 alineatul (6) din regulamentul de bază, nu se ține cont de marjele nule și de minimis și nici de marjele stabilite în condițiile prevăzute la articolul 18 din regulamentul de bază.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru selectarea eșantionului de importatori neafiliați, Comisia poate contacta, de asemenea, orice asociație de importatori cunoscută.

Toate părțile interesate care doresc să transmită toate celelalte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, importatorii pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de vânzări în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei, care poate fi, în mod rezonabil, examinat în timpul aflat la dispoziție. Comisia va notifica toți importatorii neafiliați cunoscuți și toate asociațiile de importatori cunoscute cu privire la societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa, Comisia va trimite chestionare importatorilor neafiliați incluși în eșantion, precum și oricărei asociații de importatori cunoscute. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la selectarea eșantionului, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

## 5.2. Procedura de determinare a prejudiciului și de anchetare a producătorilor din Uniune

Determinarea prejudiciului se bazează pe probe directe și implică o examinare obiectivă a volumului importurilor care fac obiectul unui dumping, a efectelor acestor importuri asupra prețurilor de pe piața Uniunii și a impactului ulterior al acestor importuri asupra industriei din Uniune. Pentru a se stabili dacă industria din Uniune a suferit un prejudiciu, producătorii din Uniune ai produsului care face obiectul anchetei sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

Având în vedere numărul mare de producători din Uniune implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele statutare, Comisia a decis să limiteze ancheta la un număr rezonabil de producători din Uniune care vor fi anchetați prin selectarea unui eșantion (acest proces este de asemenea denumit „eșantionare”). Eșantionarea se efectuează în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Comisia a selectat, în mod provizoriu, un eșantion de producători din Uniune. Detaliile pot fi găsite în dosarul destinat consultării de către părțile interesate. Părțile interesate sunt invitate, prin prezentul aviz, să consulte dosarul (în acest scop, trebuie să contacteze Comisia utilizând datele de contact indicate în secțiunea 5.6 de mai jos). Alți producători din Uniune sau reprezentanți care acționează în numele lor, care consideră că există motive pentru care ar trebui să fie incluși în eșantion, trebuie să contacteze Comisia în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Toate părțile interesate care doresc să transmită toate celelalte informații relevante privind selectarea eșantionului trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

Comisia va notifica toți producătorii cunoscuți din Uniune și/sau toate asociațiile cunoscute de producători din Uniune cu privire la societățile selectate în final pentru a fi incluse în eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa, Comisia va trimite chestionare producătorilor din Uniune incluși în eșantion și oricărei asociații cunoscute de producători din Uniune. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la selectarea eșantionului, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

## 5.3. Procedura de evaluare a interesului Uniunii

În cazul în care se stabilește existența dumpingului și a prejudiciului aferent, se va stabili, în temeiul articolului 21 din regulamentul de bază, dacă adoptarea unor măsuri antidumping nu ar fi contrară interesului Uniunii. Producătorii din Uniune, importatorii și asociațiile lor reprezentative, utilizatorii și asociațiile lor reprezentative, precum și organizațiile de consumatori reprezentative din Uniune sunt invitați să se facă cunoscuți în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel. Pentru a participa la anchetă, organizațiile de consumatori reprezentative trebuie să dovedească, în același termen, că există o legătură obiectivă între activitățile pe care le desfășoară și produsul care face obiectul anchetei.

Părțile care se fac cunoscute în termenul specificat mai sus pot furniza Comisiei informații din care să rezulte dacă instituirea de măsuri este în interesul Uniunii, în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel. Aceste informații pot fi furnizate fie într-un format la alegere, fie prin completarea unui chestionar elaborat de Comisie. În orice caz, informațiile transmise în temeiul articolului 21 vor fi luate în considerare numai dacă sunt susținute, la momentul transmiterii lor, de dovezi concrete.

## 5.4. Alte observații scrise

În conformitate cu dispozițiile prezentului aviz, toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze elemente de probă în sprijinul acestora. Cu excepția cazurilor în care se prevede altfel, aceste informații și elementele de probă în sprijinul acestora trebuie să parvină Comisiei în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

### 5.5. Posibilitatea audierii de către serviciile Comisiei responsabile cu ancheta

Toate părțile interesate pot solicita să fie audiate de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Orice solicitare de audiere ar trebui să fie transmisă în scris și să precizeze motivele care stau la baza acesteia. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice solicitare de audiere trebuie transmisă în termenii specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

### 5.6. Instrucțiuni de transmitere a observațiilor scrise, a chestionarelor completate și a corespondenței

Toate observațiile prezentate în scris, inclusiv informațiile solicitate prin prezentul aviz, chestionarele completate și corespondența părților interesate, furnizate cu titlu confidențial, poartă mențiunea „Limited” <sup>(1)</sup> („Acces limitat”).

Tuturor părților interesate care transmit informații purtând mențiunea „Limited” („Acces limitat”) li se solicită să furnizeze rezumate cu caracter neconfidențial ale acestora, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, care vor purta mențiunea „For inspection by interested parties” („Versiune destinată consultării de către părțile interesate”). Aceste rezumate ar trebui să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a substanței informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează un rezumat cu caracter neconfidențial în formatul și de calitate solicitate, informațiile confidențiale respective pot să nu fie luate în considerare.

Părțile interesate sunt invitate să prezinte toate observațiile și solicitările prin e-mail, inclusiv imputerniciri și fișe de certificare scanate, cu excepția răspunsurilor voluminoase care trebuie să fie prezentate pe suport CD-ROM sau DVD, în persoană sau prin poșta recomandată. Prin utilizarea e-mailului, părțile interesate își exprimă acordul cu normele aplicabile transmișterilor electronice conținute în documentul „Corespondența cu Comisia Europeană în cazurile de protecție comercială” publicat pe site-ul internet al Direcției Generale Comerț: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf)

Părțile interesate trebuie să indice denumirea, adresa, numărul de telefon și o adresă de e-mail valabilă și trebuie să se asigure că adresa de e-mail furnizată este o adresă de e-mail oficială funcțională care este verificată zilnic. Odată ce a primit datele de contact, Comisia va comunica cu părțile interesate prin e-mail, cu excepția cazului în care acestea solicită în mod explicit să primească toate documentele din partea Comisiei prin alte

<sup>(1)</sup> Un document purtând mențiunea „Limited” („acces limitat”) este un document considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping). El este protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

mijloace de comunicare sau cu excepția cazului în care natura documentului care trebuie trimis necesită utilizarea unui scrisori recomandate. Pentru norme și informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, inclusiv principiile care se aplică transmișterilor prin e-mail, părțile interesate ar trebui să consulte instrucțiunile privind comunicarea cu părțile interesate menționate anterior.

Adresa de corespondență a Comisiei:

European Commission (Comisia Europeană)  
Directorate-General for Trade (Direcția Generală Comerț)  
Directorate H (Direcția H)  
Office: N105 08/020  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-mail dumping: [Trade-Trout-Dumping@ec.europa.eu](mailto:Trade-Trout-Dumping@ec.europa.eu)  
E-mail prejudiciu: [Trade-Trout-Injury@ec.europa.eu](mailto:Trade-Trout-Injury@ec.europa.eu)

## 6. Lipsa de cooperare

În cazul în care o parte interesată refuză accesul la informațiile necesare sau nu le furnizează în termenul prevăzut sau în cazul în care obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot stabili constatări *provizorii sau definitive*, pozitive sau negative, pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

Dacă se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, informațiile pot să nu fie luate în considerare și pot fi utilizate datele disponibile.

În cazul în care o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, concluziile sunt stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil acelei părți decât dacă aceasta ar fi cooperat.

Faptul că nu se dă un răspuns pe suport electronic nu este considerat refuz de a coopera, cu condiția ca partea respectivă să demonstreze că prezentarea unui răspuns în forma cerută ar putea antrena sarcini sau costuri suplimentare excesive. Partea interesată ar trebui să contacteze imediat Comisia în acest sens.

## 7. Consilierul-auditor

Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor al Direcției Generale Comerț. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor examinează cererile de acces la dosar, litigiile privind confidențialitatea documentelor, cererile de prelungire a termenelor și cererile terților de a fi audiați. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o anumită parte interesată și poate acționa drept mediator pentru a asigura exercitarea pe deplin a drepturilor la apărare ale părților interesate.

Orice solicitare de audiere de către consilierul-auditor trebuie să fie efectuată în scris și să precizeze motivele pe care se bazează. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice solicitare de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, posibilitatea de a organiza o audiere cu participarea părților implicate, permițând confruntarea punctelor de vedere diferite și prezentarea de contraargumente privind aspecte referitoare, printre altele, la subvenționare, prejudiciu, legătura de cauzalitate și interesul Uniunii. O astfel de audiere are loc, de regulă, cel târziu la sfârșitul celei de a patra săptămâni după comunicarea concluziilor provizorii.

Pentru informații suplimentare și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile dedicate consilierului-auditor

de pe site-ul internet al DG Comerț: [http://ec.europa.eu/commission\\_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/](http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/)

#### 8. Calendarul anchetei

În temeiul articolului 6 alineatul (9) din regulamentul de bază, ancheta se va finaliza în termen de 15 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. În conformitate cu articolul 7 alineatul (1) din regulamentul de bază, pot fi instituite măsuri provizorii nu mai târziu de 9 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

#### 9. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete vor fi tratate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> JO L 8, 12.1.2001, p. 1.



## ANEXA I

<input type="checkbox"/>	„Limited version” („versiune cu acces limitat”) <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	„Version for inspection by interested parties” („versiune destinată consultării de către părțile interesate”)
(bifați căsuța corespunzătoare)	

**PROCEDURA ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE PĂSTRĂVI-CURCUBEU ORIGINARI DIN TURCIA****INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE PRODUCĂTORI-EXPORTATORI DIN TURCIA**

Prezentul formular este menit să permită producătorilor-exportatori din Turcia să ofere informațiile necesare pentru eșantionare solicitate la punctul 5.1.1 litera (a) din avizul de deschidere.

Atât „versiunea cu acces limitat” („Limited version”), cât și „versiunea destinată consultării de către părțile interesate” („Version for inspection by interested parties”) trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

**1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT**

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresă de e-mail	
Telefon	
Fax	

**2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR**

Indicați cifra de afaceri a societății, în moneda în care se ține contabilitatea, în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013 pentru vânzări (vânzări la export către Uniune, pentru fiecare dintre cele 28 de state membre <sup>(2)</sup>, aplicabil separat și în total și vânzările pe piața internă) de produs care face obiectul anchetei, astfel cum este definit în avizul de deschidere și greutatea sau volumul corespunzătoare. Precizați unitatea de greutate sau volum și moneda utilizată.

	Tone de echivalent de pește întreg (Ton Whole Fish Equivalent - T WFE) <sup>(*)</sup>	Valoarea în moneda în care se ține contabilitatea Specificați moneda utilizată
Vânzări la export către Uniune, separat pentru fiecare dintre cele 28 de state membre și în total, de produs care face obiectul anchetei, fabricat de societatea dumneavoastră	Total	
	Specificați fiecare stat membru <sup>(3)</sup>	
Vânzări pe piața internă de produs care face obiectul anchetei, fabricat de societatea dumneavoastră		
(*) Factorii de conversie din greutate netă în echivalent de pește întreg (whole fish equivalent - WFE)		

<sup>(1)</sup> Prezentul document este destinat exclusiv utilizării interne. Este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Documentul este considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

<sup>(2)</sup> Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Croația, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, Regatul Unit, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos și Ungaria.

<sup>(3)</sup> Adăugați rânduri suplimentare, dacă este necesar.

Prezentarea produsului	Factorul
Viu	1,00
Proaspăt/refrigerat/congelat (eviscerat, cu cap)	0,85
Proaspăt/refrigerat/congelat (eviscerat, fără cap)	0,75
Fileuri: Proaspete/refrigerate/congelate	0,47
Fileuri: Afumate	0,40

### 3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE <sup>(1)</sup>

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le indicați și să precizați legătura cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) produsului care face obiectul anchetei. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului care face obiectul anchetei sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare, ori prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul anchetei. În orice caz, vă rugăm să indicați dacă societatea dumneavoastră produce păstrăvii vii, păstrăvi proaspeți, păstrăvi congelați, fileuri, fileuri de păstrăv afumat sau mai multe dintre aceste tipuri de produse (vă rugăm să prezentați lista acestora).

Denumirea și sediul societății	Activități	Relație

### 4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați toate celelalte informații relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

### 5. MARJA DE DUMPING INDIVIDUALĂ

Societatea declară că, în cazul în care nu este selectată pentru a face parte din eșantion, dorește să primească un chestionar și alte formulare de cerere pentru a le completa și, astfel, să solicite calcularea unei marje de dumping individuale, în conformitate cu secțiunea punctul 5.1.1 litera (b) din avizul de deschidere.

 Da

 Nu

### 6. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor menționate anterior, societatea își exprimă acordul cu privire la posibilitatea de a fi inclusă în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, aceasta va implica completarea unui chestionar și acceptarea unei vizite la sediile sale pentru verificarea răspunsului său. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul producătorilor-exportatori necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil societății respective decât în cazul în care aceasta ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte și invers; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare din următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați sau cumnate. (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

## ANEXA II

<input type="checkbox"/>	Limited version („versiune cu acces limitat”) (1)
<input type="checkbox"/>	Version for inspection by interested parties („versiune destinată consultării de către părțile interesate”)
(bifați căsuța corespunzătoare)	

**PROCEDURA ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE PĂSTRĂVI-CURCUBEU ORIGINARI DIN TURCIA****INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE IMPORTATORI NEAFILIAȚI**

Prezentul formular are scopul de a ajuta importatorii neafiliați să furnizeze informațiile necesare pentru eșantionare solicitate la punctul 5.1.2 din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu acces limitat (*Limited version*), cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate (*Version for inspection by interested parties*) trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

**1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT**

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresă de e-mail	
Telefon	
Fax	

**2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR**

Indicați cifra de afaceri totală a societății, în euro (€) și cifra de afaceri și greutatea sau volumul pentru importurile în Uniune (2) și revânzările pe piața Uniunii după importul din Turcia, în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013, de produs care face obiectul anchetei, astfel cum este definit în avizul de deschidere și greutatea sau volumul corespunzătoare. Precizați unitatea de greutate sau de volum utilizată.

	Tone de echivalent de pește întreg (Ton Whole Fish Equivalent – T WFE) (*)	Valoarea în euro (EUR)
Cifra de afaceri totală a societății dumneavoastră, exprimată în euro (EUR)		
Importurile din Turcia în Uniune de produs care face obiectul anchetei		
Revânzările pe piața Uniunii după importarea din Turcia a produsului care face obiectul anchetei		
(*) Factorii de conversie din greutate netă în echivalent de pește întreg (whole fish equivalent – WFE).		

(1) Prezentul document este destinat exclusiv utilizării interne. Este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Documentul este considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

(2) Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Croația, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, Regatul Unit, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos și Ungaria.

Prezentarea produselor	Factorul
Viu	1,00
Proaspăt/refrigerat/congelat (eviscerat, cu cap)	0,85
Proaspăt/refrigerat/congelat (eviscerat, fără cap)	0,75
Fileuri: Proaspete/refrigerate/congelate	0,47
Fileuri: Afumate	0,40

### 3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE <sup>(1)</sup>

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le indicați și să precizați legătura cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) produsului care face obiectul anchetei. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului care face obiectul anchetei sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare, ori prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul anchetei.

În orice caz, vă rugăm să indicați dacă firma dumneavoastră importă păstrăvii vii, păstrăvi proaspeți, păstrăvi congelați, fileuri, fileuri de păstrăv afumat sau mai multe dintre aceste tipuri de produse (vă rugăm să prezentați lista acestora).

Denumirea și sediul societății	Activități	Relație

### 4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați toate celelalte informații relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

### 5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor menționate anterior, societatea își exprimă acordul cu privire la posibilitatea de a fi inclusă în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, aceasta va implica completarea unui chestionar și acceptarea unei vizite la sediile sale pentru verificarea răspunsului său. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul importatorilor necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil societății respective decât în cazul în care aceasta ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

---

<sup>(1)</sup> În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte și invers; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare din următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați sau cumnate. (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN  
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

**Retragerea notificării unei concentrări**

**(Cazul COMP/M.7144 – Apollo/Fondo de Garantía de Depósitos de Entidades de Crédito/Synergy)**

**(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2014/C 44/12)

[Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului]

La data de 24 ianuarie 2014, Comisia Europeană a primit o notificare a unei concentrări propuse între Apollo Management LP (SUA), Fondo de Garantía de Depósitos de Entidades de Crédito (Spania) și Synergy Industry and Technology, SA (Spania). La data de 7 februarie 2014, partea (părțile) care a(u) trimis notificarea a(u) informat Comisia în legătură cu retragerea notificării sale/lor.

---





EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

RO